

ЖАНРОВО-ВИДОВАЯ ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ ЯЗЫКОВОГО ТВОРЧЕСТВА В ИНТЕРНЕТЕ И РУНЕТЕ

О.К. Мельникова
melnikova.olga@mail.ru

Казанский (Приволжский) федеральный университет, г. Казань, Россия

Аннотация. Данная работа посвящена проблеме дифференциации современной словесности, средой бытования которой являются интернет и Рунет. На основе проведенного исследования предлагается выделить две формы словесного творчества, представленного в Сети: фольклор и литература. Ставится задача проанализировать отличительные особенности данных явлений с целью их жанрового и видового разграничения.

В статье раскрывается содержание понятий «интернет-фольклор» и «сетевая литература», а также дается обобщенная характеристика обоих феноменов. В результате изучения характерных признаков фольклорных и литературных произведений, размещенных в интернет-пространстве, выявлено их родовое сходство и некоторые общие черты, обусловленные их виртуальным форматом, которые мешают исследователям четко различать эти явления. Особое внимание обращается на конституирующие черты интернет-фольклора, позволяющие заключить, что данный феномен современной культуры является уникальным и самостоятельным.

Вопрос жанрово-видового разделения словесного творчества остается открытым и требует дальнейших исследований.

Ключевые слова: интернет-фольклор; сетевая литература; интернет; Рунет; словесное творчество; жанры; коммуникация; фольклорные черты.

Для цитирования: Мельникова О.К. Жанрово-видовая дифференциация языкового творчества в интернете и Рунете // Казанский лингвистический журнал. 2019, том 1, № 3 (3). С. 50–56.

GENRE AND GENERIC DIFFERENTIATION OF LANGUAGE CREATIVITY ON THE INTERNET AND RUNET

O.K. Melnikova
melnikova.olga@mail.ru

Kazan Federal University, Kazan, Russia

Abstract. The work is devoted to the problem of differentiation of the modern verbal art, existing on the internet and Runet. On the basis of the conducted research it is offered to allocate two forms of verbal creativity presented on the web – folklore and literature. The task is to analyze the distinctive features of these phenomena in order to point out their genre and generic dissimilarity.

The article explains the concepts of "internet folklore" and "network literature", and dwells on general characteristics of both occurrences. The study of the characteristic features of literary and folklore works placed on the internet revealed their kinship and common features conditioned by the virtual format, which prevent researchers from clearly distinguishing these phenomena from one another. Particular attention is drawn to the constitutive features of the internet folklore, which prove that this phenomenon of modern culture is unique and independent.

The question of genre-generic division of the verbal art remains open and requires further research.

Keywords: internet folklore; network literature; internet; Runet; verbal creativity; genres; communication; folklore features.

For citation: Melnikova O.K. Genre and generic differentiation of language creativity on the internet and Runet // Kazan linguistic journal. 2019. Vol. 1, No. 3 (3). Pp. 50–56.

Под словесным творчеством понимается искусство слова, которое включает в себя художественную литературу и устное народное творчество. Взаимосвязь и влияние традиционного фольклора и литературы являются бесспорными и многоплановыми и обуславливают неослабевающий интерес исследователей в области лингвофольклористики и литературоведения к проблеме родства двух форм словесности. Известно, что литература возникла намного позже фольклора и всегда в разной степени опиралась на свои фольклорные истоки: на протяжении столетий писатели заимствовали образы, темы, жанры, приемы, сюжеты из народного творчества. Литературный язык постоянно обогащался за счет фольклора. С другой стороны, литературные произведения, проникая в фольклор, благотворно влияли на его развитие. Так, литература «облагородила» фольклорное творчество, добавив в него упорядоченность и стройность слога, рифму и деление на строфы.

Тесная связь фольклора и литературы обусловлена тем, что они «есть продукт поэтического творчества»: «Литература и фольклор прежде всего частично совпадают по своим поэтическим родам и жанрам... Самый факт наличия жанров, возможности классификации здесь и там по жанрам, есть факт, относящийся к области поэтики. Отсюда общность некоторых задач и приёмов изучения литературоведения и фольклористики» [5, с. 159].

Однако поэтика у каждого из этих искусств специфическая. Это позволяет выделять отличительные черты, характерные для фольклорных или литературных произведений.

К основным отличиям традиционного фольклора от художественной литературы исследователи относят следующие их особенности:

1. Основная форма бытования фольклора — устная, тогда как литература, как вид искусства, реализуется в письменной форме.
2. Фольклор передает обобщенные представления человека об устройстве мира. Литература отражает внутренний мир человека, взаимодействие человека с обществом.
3. Фольклорные произведения представляют собой результат коллективного творческого процесса, в котором трудно установить авторство. Литературное произведение написано конкретным человеком, в нем находят отражение индивидуальные авторские мысли, переживания, идеи.
4. Фольклорные жанры имеют четко определенную структуру и единообразный сюжет. В произведениях художественной литературы принципы построения сюжета, выбор образов и приемов определяются автором.

Однако в рамках данного исследования интерес представляют фольклор и литература нового виртуального формата, бытующие в современном интернет-пространстве. Оба феномена сегодня активно изучаются как отечественными, так и зарубежными исследователями, в числе которых М.В. Загидуллина, Л.Р. Ким, С.Н. Петренко, В.Я. Пропп, Д.А. Радченко, Т.И. Суслова, Э. Дж. Аарсет, Т. Дж. Блэнк, С. Броннер, В. Вестеман и др. Анализ существующих работ в данной проблематике выявил необходимость уточнения жанровых и видовых особенностей интернет-фольклора и сетевой литературы с целью их дальнейшего разграничения. Относительную неизученность и сложность

решения данной проблемы видят многие исследователи. В частности, С.Н. Петренко пишет, что «...с позиций современности (или даже „постсовременности“) невозможно претендовать на создание сколько-нибудь „целостной“ концепции, которая неизбежно окажется заведомо неполной и в конечном счете тенденциозной и обскурантистской» [3, с. 146].

Каждый период культурного развития общества характеризуется своими особенностями, которые наделяют его определенной спецификой и отличительными чертами. На формирование культурных особенностей нашего времени большое влияние оказало возникновение и широкое распространение единого информационного пространства – интернет. В эпоху интернета произошла не только виртуализация общения, но и изменение таких культурных явлений, как фольклор и литература.

Подчеркивая ключевую роль интернета в формировании нового интернет-творчества, Т.И. Сулова отмечает: «Виртуальная словесность предлагает сегодня новые оригинальные способы организации слова и текста. Как и в традиционной культуре, вербальное всегда подкрепляется визуальным» [8, с. 125].

Очевидно, что «переход» словесного творчества в интернет-среду оказал влияние на художественные, жанровые, стилистические и языковые особенности фольклора и литературы, что привело, по сути, к формированию новых явлений словесной культуры: интернет-фольклора и сетевой литературы.

Исходным пунктом в сравнительном анализе данных явлений является определение ключевых терминов. Так, интернет-фольклор определяется как «средство межкультурной коммуникации, сохранения культурной преемственности и традиции в условиях глобализации» [7].

Сетевая литература (сетература) – это «один из видов сетевого искусства, основанный на использовании письменности и имеющий в качестве конечного продукта художественное произведение, размещенное в сети Интернет» [4, с. 208].

Несмотря на то что приведенные термины не являются единственно приемлемыми по отношению к фольклору и литературе в интернет-среде, их можно считать общепринятыми и наиболее частотными. Наряду с ними в исследовательской литературе данной тематики широко применяются производные понятия, включающие в себя *интернетлор*, *фолкнет*, *сетевой фольклор*, *сетература*, *кибература*, *электронная литература*, *цифровая литература* и др.

Наличие в составе терминов слов и аффиксов, коррелирующих с интернетом, подчеркивает важную роль виртуального информационного пространства в определении специфики обоих видов словесного творчества, и позволяет выявить их общие черты.

Интернет выступает коммуникативной площадкой для всех его пользователей. Включенность интернет-фольклора и сетературы в интернет-дискурс обуславливает их коммуникативную направленность. Коммуникативность является традиционным и закономерным признаком интернет-фольклора. Коммуникативную природу последнего рассматривают в таких фольклорных жанрах как *интернет-мем*, *фотожабы*, *интернет-поздравления*, *интернет-байки*, *слухи*, *письма счастья* и др. Что касается сетературы, то литературные произведения приобрели

коммуникативный характер только в условиях бытования в интернет-среде. Подобное свойство максимально сблизило сетевую литературу с сетевым фольклором.

Сопоставительный анализ текстов постфольклора и современной литературы позволяет С.Н. Петренко рассматривать их как «некое общее эстетическое поле в рамках современной культуры» [3, с. 146].

Исследователь Л.Р. Ким предлагает изучать сетературу фольклористическими методами, подчеркивая их междисциплинарность, поскольку усматривает наличие фольклорных черт в сетевой литературе (пренебрежение авторством, пластичность, преемственность, актуальность, коллективность): «Опираясь на методы, которыми располагает фольклористика, литературоведение может достичь больших успехов в изучении сетературного материала, обладающего значительным типологическим сходством с материалом фольклорным» [2, с. 235].

Еще одним свойством, сближающим оба вида сетевого творчества, является их принадлежность к определенным сообществам и субкультурам. «В интернет-пространстве создаются свои сетевые сообщества со своими художественными вкусами, пристрастиями, этическими нормами и правилами общения, социальными механизмами, строящимися на общности языковой стилистики и культуры» [8, с. 127]. Это описание, данное Т.И. Сусловой интернет-фольклору, в равной степени применимо и к сетевой литературе: сегодня в сети существует множество фандомов, поэтических и ролевых сообществ, литературных библиотек, и пр., пользователи которых не только создают литературные произведения, но и общаются, следуют определенным традициям, правилам, используя свой язык и стилистические приемы.

Образование подобных сообществ привело к тому, что в сетературе, подобно интернет-фольклору, утрачивается авторство, которое традиционно считалось главной отличительной чертой литературы. Сегодня широко распространено коллективное написание литературных текстов, включение в общую канву произведения комментариев пользователей и интерактивный формат общения всех членов литературного сообщества.

И сетевому фольклору и сетературе присуща гипертекстуальность, в силу которой повествование в литературном произведении в интернет-среде теряет линейность и целостность. Это в свою очередь приводит к фрагментарности и незавершенности произведения, синтезу форм и жанров.

Современную сетевую литературу часто критикуют за графоманство, отрицая ее жанровую и родовую принадлежность к художественной литературе в традиционном смысле слова. Однако в научных исследованиях данной тематики широко представлена и другая точка зрения, согласно которой сетература представляет собой посмодернистский этап развития литературы, характеризующийся отрицанием традиций, нивелированием роли автора, переосмыслением достижений человечества.

Конституирующим свойством сетературы можно назвать отсутствие творчества как такового: сетевые авторы не создают новое, а используют уже существующие архетипы в новом контексте. Этот прием типичен также для интернет-фольклора, где новые произведения создаются по принципу преемственности.

Большую популярность среди виртуальных читателей приобретают удобные короткие литературные жанры (*блоги, миниатюры, дневники-мемуары* и др.), что еще больше сближает сетературу с интернет-фольклором.

Взаимосвязь интернет-фольклора и сетевой литературы подчеркивается многими авторами. При этом границы первого и второго настолько нечетки, что одни и те же жанры и формы интернет-творчества трактуются неоднозначно в разных исследовательских работах. Так, сообщения на форумах и личные блоги принято относить к разновидностям сетературных произведений. Однако, изучая коммуникацию в интернет-форумах, М.В. Загидуллина усматривает в них наличие традиционных фольклорных черт: коллективность, безавторство, устно-письменный (гибридный) формат общения, который «строится по принципам устной речи (хотя и не является стенографированием устного слова и обладает гибридными свойствами)» [1, с. 89]. Неоднозначно трактуются и популярные в Рунете жанры стихов пирожков и порошок, полулитературный и полуфольклорный характер которых позволяет причислять их к сетевой литературе в одних исследованиях и к интернет-фольклору в других.

Специфическое восприятие фольклорного творчества в англоязычной культуре обуславливает возможность «офольклоривания» Википедии в работе В. Вестемана [9, с. 124]. В русской исследовательской традиции данный подход неприемлем, поскольку фольклор, так же, как и художественная литература, должен обладать творческим потенциалом.

Многочисленные примеры путаницы в определении жанровой и стилевой принадлежности тех или иных произведений словесного сетевого творчества в англоязычном интернете и в Рунете объясняются общностью их черт и принадлежностью к феноменам литературного порядка.

Однако их нельзя полностью отождествлять. Во-первых, потому, что система жанров в обоих явлениях все-таки различается. Так, интернет-фольклор включает в себя в основном малые формы: байки, пословицы, поговорки, анекдоты, сказки, поздравления. Сетевой литературе принадлежат в основном более крупные жанры: поэмы, романы, рассказы и др. Во-вторых, несмотря на присутствие фольклорных черт, сетевая литература не обладает достаточной степенью актуальности, злободневности и политическим потенциалом, которые присущи интернет-фольклору. Фольклорные произведения отражают действительность, выражают взгляды аудитории на происходящие события, и в результате приобретают политическую окрашенность, наиболее ярко представленную в жанрах *интернет-мемов, анекдотов и баек*.

Эта особенность сетевых фольклорных произведений объясняет их недолговечность: «Как и в устном бытовании, текст проживает в сети период, когда он более или менее активно распространяется, модифицируется, затем становится общеизвестным и выносится из активного обращения, архивируется» [6, с. 71]. Напротив, сетевая литература может храниться в сети долгое время и, более того, быть опубликована в бумажном варианте (*блоголитература*).

В-третьих, сетературные произведения создаются пользователями для себя (для членов интернет-сообщества), или с коммерческой целью. Интернет-фольклор направлен на широкую аудиторию и распространяется посредством многократных репостов и лайков.

Таким образом, сопоставительный анализ сетевой литературы и интернет-фольклора позволяет заключить, что, несмотря на значительное сходство, эти два явления интернет-творчества являются уникальными и самостоятельными, обладающими достаточным количеством конституирующих черт, которые дают возможность изучать их как отдельные феномены современной культуры.

Литература

1. Загидуллина М.В. Теория интернет-фольклора: коммуникация фольклорного типа и самоидентификация участников крупных форумов // Учен. зап. Казан. ун-та. Сер. Гуманит. науки. Т. 157, № 4. Казань, 2015. С. 86–96.
2. Ким Л.Р. Изучение русской сетевой литературы фольклористическими методами: к постановке проблемы // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Ч. 2, № 2(80). Тамбов: Грамота, 2018. С. 232–236.
3. Петренко С.Н. Жанровые традиции постфольклора в поэтике современной русской литературы // Изв. ВГПУ. Актуальные проблемы литературоведения. Вып. № 2 (87). Волгоград, 2014. С. 145–149.
4. Проект Ю. Л. Сетевая литература // Universum: Вестник Герценовского университета. СПб, 2012. С. 208–209.
5. Пропп В.Я. Поэтика фольклора (Собрание трудов). М.: Издательство «Лабиринт», 1998. 352 с.
6. Радченко Д.А. Сетевой фольклор как способ осмысления актуальной реальности // Folk-art-net: новые горизонты творчества. От традиции – к виртуальности. Сборник статей. М.: ГРЦРФ, 2007. С. 63–75.
7. Савченко А.В., Суслова Т.И. Интернет-фольклор как возможность сетевой культурной самоидентификации // Connect Universum 2012. URL: http://connect-universum.tsu.ru/blog/connectuniversum2012_ru/22.html (дата обращения: 10.12.18).
8. Суслова Т.И. Интернет-фольклор как средство коммуникации // Журналистский ежегодник. № 4. Томск, 2015. С. 123–127.
9. Westerman W. Epistemology, the Sociology of Knowledge, and the Wikipedia Userbox Controversy // Folklore and the Internet: Vernacular Expression in a Digital World. Edited by Trevor J. Blank. University Press of Colorado, Utah State University Press. 2009. pp. 123–158.

References

1. Zagidullina, M.V. (2015). *Teoriia internet-fol'klora: kommunikatsiia fol'klornogo tipa i samoidentifikatsiia uchastnikov krupnykh forumov* [Theory of internet folklore: communication of folklore type and self-identification of the participants of large forums] // Uchen. zap. Kazan. un-ta. Ser. Gumanit. nauki. T. 157, № 4. Kazan, pp. 86–96. (In Russian).
2. Kim, L.R. (2018). *Izuchenie russkoi setevoi literatury fol'kloristicheskimi metodami: k postanovke problemy* [The study of Russian network literature by folkloristic methods: to the problem statement] // Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki. Ch. 2, № 2(80). Tambov: Gramota, pp. 232–236. (In Russian).
3. Petrenko, S.N. (2014). *Zhanrovyie traditsii postfol'klora v poetike sovremennoi russkoi literatury* [Genre traditions of post-folklore in poetics of modern Russian literature] // Izv. VGPU. Aktual'nye problemy literaturovedeniia. Vyp. № 2 (87). Volgograd, pp. 145–149. (In Russian).
4. Proekt, Iu. L. (2012) *Setevaia literatura* [Network literature] // Universum: Vestnik Gertsenovskogo universiteta. St. Petersburg, pp. 208–209. (In Russian).
5. Propp, V.Ia. (1998). *Poetika fol'klora (Sobranie trudov)* [The poetics of folklore (a collection of writings)]. Moscow, Izdatel'stvo «Labyrinth», 352 p. (In Russian).
6. Radchenko, D.A. (2007). *Setevoi fol'klor kak sposob osmysleniia aktual'noi real'nosti* [Network folklore as a way of understanding the actual reality] // Folk-art-net: novye gorizonty tvorchestva. Ot traditsii – k virtual'nosti. Sbornik statei. Moscow, GRTsRF, pp. 63–75. (In Russian).
7. Savchenko, A.V., Suslova, T.I. (2012). *Internet-fol'klor kak vozmozhnost' setevoi kul'turnoi samoidentifikatsii* [Internet folklore as an opportunity of network cultural self-identification] // Connect Universum. URL: http://connect-universum.tsu.ru/blog/connectuniversum2012_ru/22.html (accessed: 10.12.18). (In Russian).
8. Suslova, T.I. (2015). *Internet-fol'klor kak sredstvo kommunikatsii* [Internet folklore as a means of communication] // Zhurnalistskii ezhegodnik, № 4. Tomsk, pp. 123–127. (In Russian).
9. Westerman, W. (2009). *Epistemology, the Sociology of Knowledge, and the Wikipedia Userbox Controversy* // Folklore and the Internet: Vernacular Expression in a Digital World. Edited by Trevor J. Blank. University Press of Colorado, Utah State University Press, pp. 123–158. (In English).

Автор публикации

Author of the publication

Мельникова Ольга Константиновна – старший преподаватель кафедры иностранных языков для физико-математического направления и информационных технологий Института международных отношений Казанского (Приволжского) федерального университета,

Melnikova Olga K. – senior lecturer at the Department of foreign languages for Physics, Mathematics and Information Technologies, Institute of International Relations, Kazan (Volga region) Federal University, Mezhlauk str., 3, Kazan, Russia.

г. Казань, ул. Межлаука, д. 3., Россия.

E-mail: melnikova.olga@mail.ru

E-mail: melnikova.olga@mail.ru

Поступила в редакцию 15.12.2018.

Принята к публикации 18.12.2018.